

循道衛理聯合教會 衛理園 申請辦法

一、申請資格：申請者必須年滿 18 歲以上，並須隨申請團體入營，個人或團體均可申請，惟須經所屬單位負責人簽署及蓋章。

二、申請手續／索取申請表辦法

1. 可致電、傳真、或以電郵查詢；如擬以郵遞索取申請表，請附回郵信封，封面註明「索取衛理園訂營申請表」。
2. 申請者可於營期前 6 個月遞交已填妥之申請表，若包全營宿位(即 76 個宿位)，本會將優先考慮貴團體的申請。

三、付款辦法

1. 宿營團體：申請獲接納後，必須在 2 星期內繳交全部營費之 50% 作為訂金，餘款於入營前 1 個月繳清；日營及黃昏營團體：須在接納後 2 星期內繳交全部營費。
2. 逾期繳款作自動取消論，所繳之訂金概不退回。
3. 若訂營日期距入營日期少於 1 個月，獲接納後，須於 3 天內繳費作實。
4. 支票：抬頭請寫「**循道衛理聯合教會 - 營地管理委員會**」，背面註明申請編號、團體名稱及租用日期，連同確認信郵寄至本會辦事處，恕不接受期票。

銀行入數：請將款項存入香港上海滙豐銀行任何分行，本會戶口號碼為『658-024476-292』，戶名「**循道衛理聯合教會 - 營地管理委員會**」，並將存款收據連同確認信將正本寄回、傳真或電郵給本會，並註明申請編號、團體名稱、租用日期及聯絡電話，以便會計部核實。

四、更改安排

1. 申請獲接納後，如團體於營期前 1 個月通知本會取消，將被扣除全部營費之 50%，餘數則退回有關團體。若少於營期前 1 個月通知本會取消，所有已繳之營費則不獲退還。
2. 申請獲接納後，如團體欲更改營期，亦作取消營期處理。如在營期前 1 個月通知本會及成功另訂營期，將被扣除全部營費之 20% 作為手續費，餘數則作為新營期之已繳交營費處理，然新營期與原訂營期之時距必須為 6 個月或以下，此種延期只限一次。本會保留最終之決定權。
3. 申請獲接納後，如有關團體欲縮減人數，所繳費用概不退還。

五、借用細則

1. 本會將不接受未經申請／許可之人士入營。
2. 住宿者須男女分房，夫婦除外。
3. 申請者須於營期前 1 個月提供確實男女人數及營會程序表。

六、颱風及暴雨警告安排

1. 如申請團體入營後，天文台宣佈懸掛 3 號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告訊號，團體可選擇繼續留在營內或儘快離營。若營地同工認為營地不適合繼續逗留，營友必須遵循同工指引，在安全情況撤離。如選擇繼續停留，期間必須停止一切戶外活動，直至天氣好轉。選擇離營者，營費及膳食費則按實際比例退還。
2. 如天文台於入營時間前 2 小時懸掛 3 號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告訊號，則當日營期取消，所繳費用一概發還。但 3 日 2 夜或以上之營期，當 3 號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告訊號除下後，所餘營期將准予照常進行，即翌日可於入營時間報到。若申請團體不入營，則作自動放棄，此部分營期所繳費用，不予發還(若教育局宣佈中小學停課，中小學團體則可離營，本會可按比例退款)。

七、本會保留各項章則刪改權，恕不另行通知。

衛理園地址／郵寄地址：香港新界大嶼山銀礦灣東灣頭路 27 號
查詢電話：2527 2026

傳真：2527 2199

營地網址：<http://mrc.methodist.org.hk>
營地電郵：booking@methodist.org.hk

20170118

循道衛理聯合教會
衛理園
收 費 表

衛理園之友
非牟利團體首次使用衛理園

一、營會類別

| 營會類別 | 時間 | 名額 |
|------|--|------------------------|
| 日 營 | 上午 9 時至下午 5 時 | 100 人 |
| 黃昏營 | 下午 2 時至晚上 10 時 | 100 人 |
| 半日營 | 下午 1 時 30 分至晚上 5 時 (只供宿營團體延遲離營使用，由本會視乎場地安排作出批核) | |
| 宿 營 | 下午 2 時 30 分至翌日 1 時 30 分 (須於上午 10 時前交還住宿房間及鑰匙) | 共 76 個宿位，八成以上房間設有獨立洗手間 |

二、各項優惠細則

1. 非牟利團體首次使用衛理園

- a. 團體宿營人數 12 人或以上可享有宿費八五折優惠。
- b. 優惠全年生效。

2. 衛理園之友

- a. 非牟利團體每年度(一月至十二月) 使用衛理園舉行宿營活動最少三次，而每次最少有 20 人，該團體將成為衛理園之友，在下年度可享有八五折優惠。
- b. 優惠除公眾假期，公眾假期前夕，七月及八月外生效。

3. 衛理園營地同工將盡力為有 12 人或以上之宿營單位安排一間免費之活動室，優惠全年生效。

- a. 如需使用冷氣方才按時收取冷氣費用。
- b. 如欲額外使用其他活動室或禮堂，則按日營單位租用活動室及禮堂之方法，繳付場地時租。
- c. 團體需於申請時列明活動室使用時間，否則不予安排。

4. 如屬包營 (76 人或以上之宿營)，則可免費使用禮堂及所有活動室，優惠全年生效。

如需使用冷氣方才按時收取冷氣費用。

5. 所有設於活動室之器材及設施，除手提電腦外，一律供宿營營友使用。

三、營費

1. 日營及宿營

| 房間類別 | 標準價錢 | | 衛理園之友 非牟利團體首次使用衛理園 | |
|----------------|---------------------------------|----------|-----------------------|----------|
| | 平日 | 週末/假日 | 平日 | 週末/假日 |
| 單人房 (每間) | \$ 240 | \$ 310 | \$ 205 | \$ 265 |
| 雙人房 (每間) | \$ 330 | \$ 420 | \$ 280 | \$ 360 |
| 家庭屋 (2 人) (每間) | \$ 350 | \$ 440 | \$ 300 | \$ 375 |
| 家庭屋 (4 人) (每間) | \$ 800 | \$ 980 | \$ 680 | \$ 835 |
| 家庭屋 (6 人) (每間) | \$ 1,150 | \$ 1,420 | \$ 980 | \$ 1,210 |
| 日營/黃昏營 (每人) | \$ 68 (包午餐或晚餐一客) (1/4/2017 起生效) | | | |
| 半日營 (每人) | \$ 50 (包下午茶一客) (1/4/2017 起生效) | | | |

- 備註：a. 冷氣開放時間由下午 8 時至上午 8 時，如需在其他時間使用，每部冷氣機每小時收費\$15，或全日收費\$100。
b. 平日：周日至周四晚；週末：包括周五及周六晚；假日：公眾假期前夕及公眾假期。
c. 加摺牀每張每晚\$100(平日)/\$150(週末/假日)(只在以下情況並經本會批准下提供：6 歲或以下兒童或全營住宿人數超過 76 人)。
d. 房間之配搭安排，由本會視乎租借情況而決定。

2. 膳食收費

| 類別 | 用膳時間 | 收費 (每人) |
|-----|----------|----------------------|
| 早餐 | 上午 8:00 | \$ 30 (1/4/2017 起生效) |
| 午餐 | 下午 12:30 | \$ 48 (1/4/2017 起生效) |
| 晚餐 | 下午 6:00 | \$ 48 (1/4/2017 起生效) |
| 下午茶 | 下午 3:15 | \$ 30 (1/4/2017 起生效) |
| 宵夜 | 下午 9:00 | \$ 30 (1/4/2017 起生效) |

- 備註：a. 如需預訂下午茶或宵夜，數量最少 20 份。
b. 請勿攜帶外來食物進入園地或自行煮食。
c. 如用膳時間有所更改，將另行通知。

3. 場地/器材租用收費

| 場地 | 容納人數 | 時租 | | | 器材 | 時租 | |
|-------|-------|--------|--------|---------------------------|--|-------|---------------------------|
| | | 冷氣費 | 額外場地 | | | 標準價錢 | 衛理園之友 非牟利團體 首次使用衛理園 |
| | | | 標準價錢 | 衛理園之友 非牟利團體 首次使用衛理園 | | | |
| 禮堂 | 100 人 | \$ 170 | \$ 150 | \$ 128 | 手提電腦 | \$ 40 | \$ 34 |
| 活動室 1 | 12 人 | \$ 25 | \$ 25 | \$ 21 | 備註： a. 任何使用器材如有損壞，申請人必須按價賠償 b. 本園保留場地及需用設施最終安排的決定權 | | |
| 活動室 2 | 12 人 | \$ 25 | \$ 25 | \$ 21 | | | |
| 活動室 3 | 30 人 | \$ 50 | \$ 45 | \$ 38 | | | |
| 活動室 4 | 30 人 | \$ 50 | \$ 45 | \$ 38 | | | |
| 活動室 5 | 20 人 | \$ 35 | \$ 30 | \$ 26 | | | |

- 備註：
a. 活動室 3 至 5 或活動室 4 至 5 可打通為一個活動室。
b. 場地收費包括基本音響設備(有線咪、無線咪)(活動室 1、2 及 5 除外)，另有數碼琴可供借用。
c. 租用禮堂收費包括使用 LCD 投影器，DVD 機及數碼琴。
d. 租用活動室 3，4 或 5 收費已括電視及 DVD 機。
e. 租用場地/器材每次最少租用 1 小時，超過 15 分鐘作 1 小時計算(禮堂除外)。
f. 禮堂每次最少租用 2 小時。
g. 場地/器材租用時間只限於上午 8 時正至下午 10 時 30 分；團體需於申請時列明租用時間，否則不予安排。若需要安排其他時間，必須得到營地批准及繳付額外附加費。

**循道衛理聯合教會
衛理園
訂營申請表**

| |
|--------|
| 只供內部填寫 |
| 申請編號： |

衛理園之友及非牟利團體首次使用衛理園

一·申請者資料

| | | | | | |
|--------------------|---|---|----------|--------|---------|
| 申請類別 | <input type="checkbox"/> 團體 <input type="checkbox"/> 個人 (申請人必須 18 歲或以上, 並須隨團入營) | | | | |
| | <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 初次申請 | <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 衛理園之友 | 衛理園之友編號: | | |
| 團體名稱 〔須與團體印鑑相符〕 | (English) | | | | |
| | (中文) | | | | |
| 團體電郵地址 | | 團體電話 | | 團體圖文傳真 | |
| 郵寄地址 | | | | | |
| 申請人姓名 | (English) (Mr/Miss/Mrs) | | (中文) | | (先生/女士) |
| 申請人電郵地址 | | 手提電話 | | 個人圖文傳真 | |

二·申請營期

| | | | | | |
|---------|---|---------|--------|---------|--|
| 營會類別 | <input type="checkbox"/> 日營 <input type="checkbox"/> 黃昏營 <input type="checkbox"/> 半日營 <input type="checkbox"/> 宿營 | | | | |
| 營會名稱 | | | | | |
| 聚會性質 | <input type="checkbox"/> 退修 <input type="checkbox"/> 訓練 <input type="checkbox"/> 會議 <input type="checkbox"/> 其他 (請列明:) | | | | |
| 參加人數 | 位: 男 () 女 () | | 營友年齡範圍 | | |
| 營期 (首選) | 入營 | 年 月 日 時 | 離營 | 年 月 日 時 | |
| 營期 (次選) | 入營 | 年 月 日 時 | 離營 | 年 月 日 時 | |

三·營會及住宿安排

| 營會及房間類別 | 男 | 女 | 總人數 | 晚數 | 租用房間數目 | 費用 |
|---------------|---|---|-----|----|--------|----|
| 日營 | | | | | | |
| 半日營 | | | | | | |
| 黃昏營 | | | | | | |
| 單人房 | | | | | 間 | |
| 雙人房 | | | | | 間 | |
| 家庭屋 (1 房) 2 人 | | | | | 屋 | |
| 家庭屋 (3 房) 4 人 | | | | | 屋 | |
| 家庭屋 (4 房) 6 人 | | | | | 屋 | |
| 摺牀 (須經本會批准) | | | | | 張 | |
| 合共 | | | | | | |

四·膳食安排 (※ 膳食以每位計算, 訂餐人數不得少於入營人數, 並須於申請時或入營日期前一個月預訂, 如有特別安排, 請與營地同工聯絡。)

| 營期 | 人數 | | | | | 費用 |
|----|----|----|----|-----|----|----|
| | 早餐 | 午餐 | 晚餐 | 下午茶 | 宵夜 | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| 合共 | | | | | | |

五·租用器材及場地

| 器材設施 | 日期 | 上午 (時間) | 下午 (時間) | 晚上 (時間) | 費用 |
|------|----|------------|------------|------------|----|
| 手提電腦 | | | | | |
| 合共 | | | | | |

| 場地 | 日期 | 上午 (時間) | 下午 (時間) | 晚上 (時間) | 費用 | 需借用設施 |
|--------------|----|------------|------------|------------|----|---|
| 禮堂 (100 人) | | | | | | 長枱 _____ 張 椅 _____ 張 白板 _____ 塊 咪架 _____ 個 譜架 _____ 個 有線咪 _____ 支 無線咪 _____ 支 數碼琴 (是/否) 其他： _____ |
| 活動室 1 (12 人) | | | | | | |
| 活動室 2 (12 人) | | | | | | |
| 活動室 3 (30 人) | | | | | | |
| 活動室 4 (30 人) | | | | | | |
| 活動室 5 (20 人) | | | | | | |
| 合共 | | | | | | |

****本園保留場地及需用設施最終安排的決定權，本園在資源許可下，力求妥善安排。 ****

| |
|--|
| <p>團體印鑑</p> <p>(團體或個人申請均須所屬單位負責人【註】簽署及蓋章)</p> |
|--|

本團體／本人證明以上資料均屬正確，並願意遵守衛理園一切規則及指示。營期內倘有違反園地規則或發生任何意外，概由本團體／本人等自行負責。

申請人簽署： _____

職位： _____ 日期： _____

團體負責人【註】簽署： _____

姓名 (正楷)： _____ 日期： _____

【註：團體 - 所屬教會／非牟利團體／機構之執行負責人】

衛理園地址／郵寄地址：香港新界大嶼山銀礦灣東灣頭路 27 號
查詢電話：2527 2026

傳真：2527 2199

營地網址：http://mrc.methodist.org.hk
營地電郵：booking@methodist.org.hk

20170118